

أُخْرِجَت : *ukhrijat* merupakan bentuk *mabnī li majhul* yaitu dikeluarkan,

dilahirkan.²⁵ Golongan yang berdiri dari banyak individu, yang antara mereka terdapat ikatan yang menghimpun, dan persatuan yang membuat mereka seperti berbagai organ dalam satu tubuh.²⁶ Atau ditampakkan kepada manusia, yakni agar memberikan manfaat dan kebaikan kepada mereka disegenap penjuru dunia sehingga dapat dibedakan dan dikenal.²⁷

3. Penafsiran Ayat Menurut M. Quraish Shihab

Ayat ini mengandung penjelasan akan keberadaan mereka sebagai umat yang terbaik yang memiliki kelebihan sifat *khair*. Jika mereka meninggalkan *amar ma'rūf nahi munkar* maka akan kehilangan sifat-sifat tersebut. Karena itu Allah menjadikan mereka sebagai sebaik-baik umat untuk orang lain. Sebab mereka menyuruh kebaikan, mencegah kemungkaran, dan memerangi orang-orang kafir agar bisa selamat dan menjadi umat yang unggul dari yang lain.²⁸ Nabi bersabda:

²⁵Quttub, *Tafsīr Fī Z̤hilālil-Qur'ān..*, 127.

²⁶Ahmad Musththafā al- Marāghy, *Terjemah Tafsir al- Marāghī*, terj. Bahrūn Abubakar dan Hery Noer Aly (Semarang: Toha Putra, 1986), 32.

²⁷Abū Hamīd al- Ghazālī, *Titian Iman Bimbingan dalam Keberagamaan*, terj. Abu Hamida al- Faqir, (Bandung: Pustaka Madani, 1999), 129.

²⁸al- Ghazālī, *Titian Iman Bimbingan dalam Keberagamaan...*, 129.

ajaran Islam. Sehingga mereka mendapat dua kali lipat keistimewaan dari orang-orang yang sombong.⁴²

C. Penafsiran ayat 114 Menurut M. Quraish Shihab dan al- Zamakhsharī

1. Ayat dan Tafsirnya

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ



mereka beriman kepada Allah dan hari penghabisan, mereka menyuruh kepada yang *ma'rūf*, dan mencegah dari yang *munkar* dan bersegera kepada (mengerjakan) pelbagai kebajikan mereka itu termasuk orang-orang yang saleh.⁴³

2. Mufradat Ayat

يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ : sangat mencintai kebaikan.⁴⁴

3. Penafsiran Ayat Menurut M. Quraish Shihab

M. Quraish Shihab mengatakan bahwa, mereka beriman kepada Allah dan hari akhir. Mereka telah menyuruh pada perbuatan *ma'rūf* dan mencegah yang

⁴²Zamakhshari, *al- Kasysyaf* vol 2..., 353.

⁴³al- Qur'ān, 3: 114.

⁴⁴al- Marāghy, *Terjemah Tafsir al- Maraghi...*,

Sedang menurut al- Zamakhshari orang yang dikatakan sebaik-baik umat ialah mereka yang memiliki pengetahuan tentang Allah. Mereka harus memiliki rasa cinta terhadap hamba lain untuk ber amar *ma'rūf* dan *nahi munkar*.

Dalam ayat 114, M. Quraish Shihab menyebutkan bahwa mereka *ahl al-kitab* beriman kepada Allah dan hari kemudian dan ber amar *ma'rūf nahi munkar* dan bergegas melaksanakan kebaikan digolongkan sebagai orang-orang yang saleh.⁵² Termasuk orang-orang yang saleh, yaitu mereka yang telah memantapkan niat dan dikapnya untuk masuk dalam kriteria *khairu ummah*. Penafsirannya menyebutkan kata *yusāri'ūna fi al-khairāt* yang menggunakan *fi* berada didalam, bukan *ilā*, karena jika dipasangkan dengan *ilā* karena artinya kebajikan itu akan berada diluar koridor.

Sedangkan hal-hal yang membedakan dengan penafsiran al- Zamakhsharī ialah orang-orang yang beriman ialah mereka (*ahl Kitab*) yang membaca ayat-ayat Allah dan mengaku iman kepada-Nya.⁵³ Dijelaskan bahwa tidak semua *ahl Kitab* itu kafir tetapi sedikit dari mereka yang mengaku iman kepada-Nya. sehingga mereka diberi keistimewaan oleh Allah dibukakan hatinya untuk membaca ayat-ayat Allah pada malam hari dan mau melaksanakan salat malam, mau melakukan kebaikan dan mencegah kemungkaran. Mereka telah mengenal *amar ma'ruf nahi munkar*, sehingga mereka senang terhadap hal itu dan bergegas melakukan apa yang telah ditetapkan Allah kepadanya.

⁵²Shihab, *Tafsir al- Misbah...*, 228.

⁵³al- Zamakhsharī, *Tafsir al-Kasysyāf...*

seseorang kemampuannya mengamalkan sesuatunya sangat berkurang, bahkan terlupakan atau hilang. Dalam hal mewujudkan kebaikan dan menjauhi larangan dapat di kemukakan dalam ini.

Mewujudkan kebaikan dan menjauhi perbuatan munkar mendapat keberuntungan, wajib hukumnya bagi seorang muslim untuk menegakan *amar ma'rūf nahi munkar*, sehingga terwujudlah tatanan masyarakat yang beriman dan bertakwa. Dalam ayat ini terdapat nilai-nilai kehidupan untuk melaksanakan kebajikan agar mendapat keberuntungan. Ayat ini menjelaskan tentang kehidupan manusia menjalankan perintah-perintah Allah dengan mengajak pada perbuatan *ma'rūf* dan melarang atau mencegah perbuatan munkar.

Tentu seseorang yang menyuruh berbuat baik dan mencegah munkar, maka ia harus menerapkan apa yang diperintahkan kepada orang lain terhadap dirinya sendiri. Baru orang lain akan mendengar dan mengikuti apa yang diperintahkan dan mengamalkannya dalam hidup bermasyarakat. Hidup bermasyarakat didominasi oleh gotong royong bisa menjadi sekumpulan masyarakat yang ber *akhlakul karimah*. Jangan mengabaikan dan berdiam diri seperti tidak tahu apa-apa, padahal ia mengetahui metode untuk membentuk masyarakat yang *ukwah Islamiyah*. Seorang yang hanya diam saja dan tidak mau bergerak untuk melakukan *hisbāh* maka ia akan mendapat kesulitan-kesulitan dalam hidupnya. Bahkan bisa mendapat siksa dan laknat dari-Nya. Kesulitan dan siksa itu timbul bukan karna orang yang berbuat *munkar* tapi karena orang yang mengabaikan

hisbāh. Ia akan merasakan kesulitan yang sangat ketika masih hidup di dunia. Yaitu dengan tidak terkabulnya doa-doa yang diucapkan, dibenci oleh orang lain, akan jatuh miskin, dan hal-hal buruk yang menyimpannya di dunia. Tidak hanya demikian, siksa dan laknat Allah juga akan mengenai orang saleh yang hidup bersama orang yang tidak mau ber- *hisbāh*. Ternyata orang yang berhisbah lebih banyak memberi kemadharatan dari pada orang yang melakukan perbuatan keji.

Tidak semua manusia menjadi pelaku untuk melaksanakan kewajiban ini. Kewajiban ini diberikan kepada orang yang mempunyai kemampuan dalam bidangnya. Jika tidak mempunyai kemampuan, sebaiknya jagan melakukan *hisbāh* karena bisa menjatuhkan dirinya dalam bahaya dan mengalami gangguan fisik dari pelaku munkar. Tentunya peluru harus tepat mengenai sasaran, yaitu pelaku harus pandai berstrategi dalam memilih dan menentukan cara untuk mengatasi dan menghentikan perbuatan buruk tersebut. Sasaran harus tepat ditujukan kepada orang yang benar-benar melakukan kemungkaran yang dilarang agama. Misalnya melihat orang yang benar-benar sudah memegang botol minuman keras dan akan meminumnya sebaiknya saksi mata harus melakukan pencegahan dengan menumpahkan khamr tersebut. Kemungkaran tersebut dilakukan secara sembunyi-sembunyi dengan menutup pintu rumahnya dan melakukan pesta miras tanpa diketahui orang lain. Tetapi orang lain bisa mengingkarinya jika dari rumah tersebut terdapat suara-suara teriakan dari si pemabuk atau tercium bau yang mengarah pada khamr. Kemungkaran yang dilakukan itu terlihat oleh panca indra,

tentu boleh bagi orang yang tahu untuk mengatasinya. *Hisbāh* tidak hanya ditujukan kepada orang berakal sehat saja, tetapi anak kecil dan orang gila juga termasuk, jika keduanya melanggar aturan-aturan yang telah ditetapkan Allah. Jika anak kecil itu minum khamr wajib bagi siapa yang melihat untuk melarangnya, juga kepada orang gila yang ketika berzina dengan sesama orang gila pencegahan berlaku pula atasnya. Hal ini dilakukan karna semata-mata memelihara dan menjaga hak Allah agar tidak dilanggar.

Hakikat dari ber- *amar ma'rūf nahi munkar* dapat diketahui dari pencarian dan penyelidikan secara terang-terangan dan diam-diam tentang berlangsungnya kemungkaran serta mendapat kesaksian dari orang lain yang dianggap jujur maka perbuatan tersebut dapat dicegah. Seorang yang ber- *amar ma'rūf nahi munkar* jika sudah mengetahui hal itu benar-benar dilakukan oleh pelaku kemungkaran ia dapat menasehati agar tidak melakukannya lagi atau agar mengurungkan niatnya untuk bermaksiat.

Seseorang yang dapat mengugurkan kewajiban *amar ma'rūf nahi munkar* ia tentu akan memperkokoh agama dan menyatukan seluruh umat manusia dalam perbaikan moral, kemudian menjadikan seluruh masyarakat untuk melangkah mudah kemana saja tanpa berhadapan dengan seorang musuh, karena semua menjadi satu. Jika itu semua dapat terbina dengan baik maka rasa nyaman dan aman akan didapat oleh semua orang dan akan mendapat pujian antara satu manusia dengan manusia lain.

kebajikan yang lain karena mereka telah berada di dalamnya, bukan berada di luar koridor itu. Bila mereka berada di luar koridor kebajikan, itu berarti mereka dalam kesalahan yang mengharuskan mereka pindah dari sana menuju kebajikan.

Ditegaskan bahwa mereka (Ahli al-Kitāb) yaitu orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak sama dalam sikap dan kelakuan mereka terhadap Allah dan manusia. Ada golongan yang berlaku lurus, yakni menerima dan melaksanakan secara sempurna tuntunan nabi-nabi mereka sehingga bersedia untuk percaya kepada kebenaran dan mengamalkan nilai-nilai luhur. Dengan menjalankan yang baik dan keburukan berbeda-beda, dengan mengerjakan hal-hal yang baik ada dengan kejahatan dulu dan ada yang menjalankan langsung kebaikan, umat Islam diperintahkan untuk menjalankan kebaikan dengan cara nilai-nilai luhur. Pada umumnya, ulama-ulama tafsir memahaminya kelompok yang memeluk agama Islam tidak mengenal sholat tapi dapat diartikan tunduk dan patuh, jadi ekspresi yang digunakan ayat ini bermacam-macam mengenal Islam.

Al-Qur'ān sering kali menggunakan istilah semacam termasuk orang-orang yang saleh, atau termasuk orang-orang mukmin, dan lain-lain untuk menggambarkan pemahaman seseorang masuk dalam kelompok orang-orang mukmin. Ungkapan semacam ini dinilai oleh para ulama lebih baik dan lebih tinggi kualitasnya dari pada menyatakan dia adalah orang saleh atau orang mukmin. Hal ini disebabkan oleh dua hal. *Pertama*, bahwa masuknya seseorang dalam kelompok pilihan menunjukkan kemantapan dan kepiawaiannya dalam

persoalan atau sifat yang menandai kelompok itu. Yang *kedua*, untuk menggambarkan sikap kebersamaan yang merupakan ciri ajaran Ilahi. Yang masuk dalam satu kelompok berarti ia tidak sendiri, tetapi bersama semua anggota kelompok itu, dan seperti diketahui bantuan Allah dianugerahkan-Nya kepada yang berjamaah, dan serigala tidak menerkam kecuali domba yang sendirian, itulah yang dikemukakan dalam surat tersebut.

Yang dilanjut dalam kitab al-Kasysyāf وَأَوْلِيَاكَ yang disifati mereka adalah orang-orang *ahl Kitāb* yang beriman termasuk dalam golongan orang-orang saleh.ialah orang-orang yang mempunyai perilaku yang baik menurut Allah dan mendapat ridho Allah, dan mereka berhak mendapat pujian serta memperoleh harapan menjadi kaum muslimin yang saleh.